

**津波・高潮・ゲリラ豪雨による浸水・洪水時に大活躍！**

無閉塞型ポンプの採用で異物が詰まりにくく、連続約100時間運転可能

ベッツィー  
**新型多目的モバイルポンプユニット BETSY 新登場！**

☆ 2016年5月下旬より発売開始 ☆

ラサ商事 株式会社

産業機械・建設機械・環境設備・資源・金属素材などの事業を展開するラサ商事株式会社（本社：東京都中央区／代表取締役社長：井村 周一）は、梅雨入りを前に浸水被害対策を始めとして多様な現場で使用できる自吸式多目的モバイルポンプユニット「BETSY」を5月下旬より発売致します。

「BETSY」は、ゴミや土砂を含む雨水・汚水・汚泥などを吸込んでも詰まりにくい無閉塞型ポンプとディーゼルエンジンを一体化（ユニット化）。雑多なゴミや草木などを含む汚水や汚泥を吸い込んでも、直径が100mm、変形するものなら多少大きい異物を吸込んでもポンプが閉塞（詰まること）しません。吐出量は1時間当たり約280t（全揚程※1が約20mの場合）とパワフルで、ディーゼルエンジンと一体化したことで約100時間（約4日）※2の連続運転が可能。オペレーションも非常に簡略化されており、専門知識が無くても簡単に仮設・操作することができます。しかも自動制御運転も可能です。

平常時の使用はもちろん、BCP※3対策として津波・高潮・河川氾濫・ゲリラ豪雨等による浸水現場や冠水エリアの緊急排水、地下貯留ピットに貯まった汚水や雨水の排水、上下水道等工事現場での水替え工事、仮設排水、農業用灌漑用水の汲み上げ、さらには工場・プラント等で停電した時の緊急用途等として幅広く活用できます。

このユニットの価格は1,570万円（税別）で、全国の自治体を始めとして、国の出先機関、消防機関、建設工事や上下水道工事関連企業、民間企業・工場等に販売する予定です。

※1 水を揚げる高さ ※2 運転条件により変動 ※3 Business Continuity Plan（事業継続計画）

☆ディーゼルエンジンとポンプ本体の一体化により、連続約100時間の運転を実現！



ディーゼルエンジン

+



ポンプ本体

=

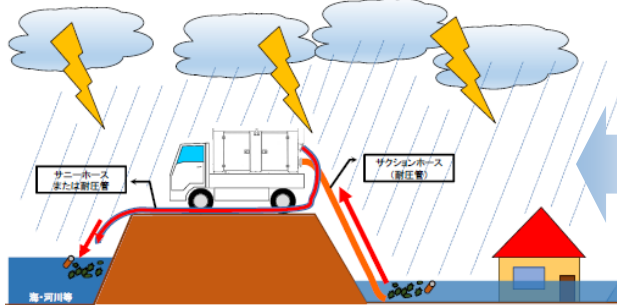


ユニット

＜この件に関するお問合せ＞  
 「BETSY（ベッツィー）」広報事務局  
 担当：武神・遠藤  
 TEL：03-3583-6157／FAX：03-3583-6208

＜読者からのお問合せ先＞  
 ラサ商事 株式会社  
 担当：川戸  
 TEL：03-3667-0091

## ゲリラ豪雨等による洪水時の仮設排水例



電源不要で車載移動できるため、どこへでも急行！



2 tトラックの荷台に積載したユニット  
※写真はオプション（ホースと接合材他）を装備

## < 製品概要 >

製品名：BETSY（ベツティー）

Bifunctional Efficient Transfer-pump System

\*複数の機能を有する効率的な移送ポンプシステム

- 特長：  
 ☆自吸式無閉塞型ポンプの採用で異物が詰まりにくい **※呼び水不要**  
 ☆コンパクト設計だから牽引・積載が容易  
 ☆ディーゼルエンジンの採用で低燃費、且つ静音設計 **※電源不要**  
 ☆水位変動を検知して自動制御運転が可能。

用途：津波・高潮・河川氾濫・ゲリラ豪雨による浸水・冠水エリアの緊急排水／  
 地下貯留ピットに貯まった汚水や雨水の排水／工事現場での仮設排水／  
 農業用灌漑用水の汲み上げ 他（下記）

**上下水道** 各種汚水・汚泥処理場設備の緊急バックアップ、中継ポンプ・  
 マンホールポンプ・雨水ポンプ場のバックアップ、下水道施設  
 更新・改良工事及び管路清掃時の仮設バイパス（水替え工事）

**民間工場** 製品移送、廃液移送、冷却水、汚水排水、場内冠水時の排水、  
 雨水・汚水ピットの排水、各種緊急時の仮設ポンプとしての使用。

**電力** 地下重要施設の排水、冷却水、緊急海水取水、クラゲ除去、ほか

**土木工事** ベントナイト移送・湧水排水ほか

**その他** 池・沼の清掃

サイズ：全幅 1,046mm×全長 2,620mm×全高 1,690mm

総重量：約 1,900 kg

吐出量：約 4.7 m<sup>3</sup>/分（約 280 t/時間） 全揚程※1 が約 20m の場合

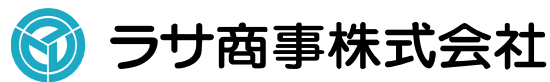
使用燃料：軽油

発売日：2016年5月下旬

価格：15,700,000 円（1ユニット/税別）※車両、ホース及び接合材他は別途

販売方法：直販、販売代理店

< 会社概要 >



- 社 名 : ラサ商事 株式会社 (URL : <http://www.rasaco.co.jp/>)
- 本 社 所 在 地 : 東京都中央区日本橋蠣殻町1-11-5 RASA 日本橋ビルディング
- 代 表 者 : 代表取締役社長 井村 周一
- 創 業 : 1939年1月10日
- 資 本 金 : 18億54百万円
- 売 上 高 : 305億23百万円 (連結/2016年3月期)  
199億83百万円 (単体/2016年3月期)
- 株 式 : 東京証券取引所 第一部上場 (証券コード : 3023)
- 従 業 員 数 : 245名 (連結) / 184名 (単体) (2016年3月期)
- 事 業 内 容 : 資源・金属素材関連事業、産機・建機関連事業、環境設備関連事業、  
プラント・設備工事関連事業、化成品関連事業、不動産賃貸関連事業
- 関 連 会 社 : イズミ株式会社 (化成品関連事業)  
旭テック株式会社 (プラント・設備工事関連事業)  
ラサ・リアルエステート株式会社 (不動産賃貸関連事業)